

Nr. 1

1937

# Illustrierte Weltchau

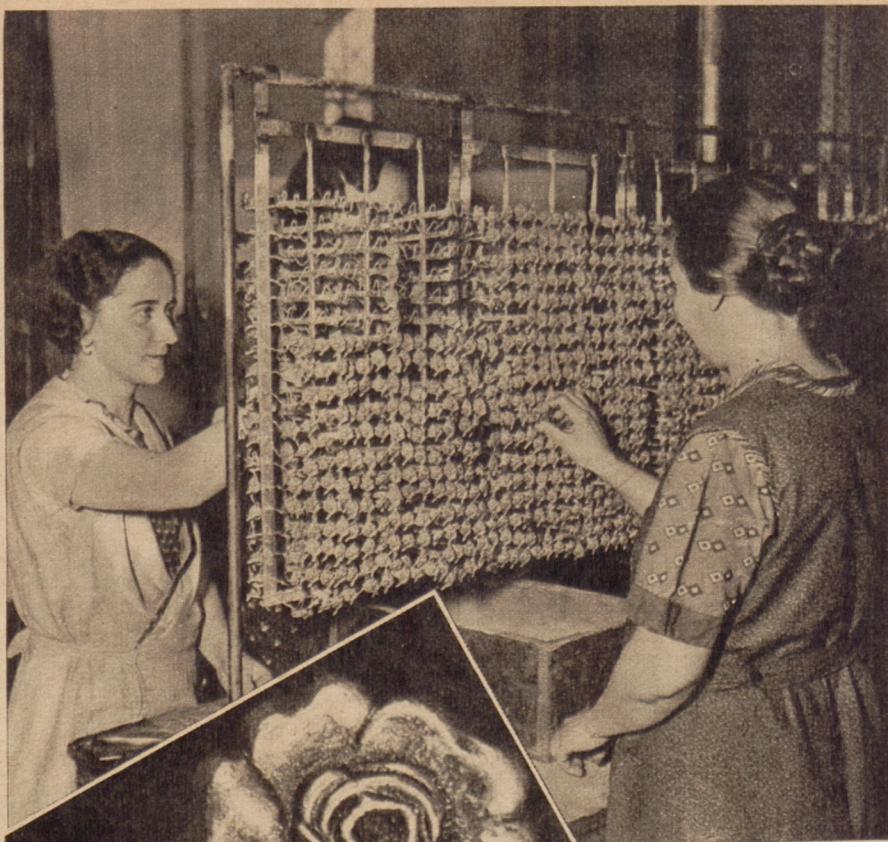
## Beilage zur Deutschen Rundschau in Polen

Herausgeber: A. Dittmann T. z. o. p., Bromberg. — Verantwortlicher Redakteur: Johannes Kruse, Bromberg



FRÖHLICHEN RUTSCH INS NEUE JAHR

Aufnahme: Weltbild



Diese Anstecknadel gelangt bei der 4. Reichsschärfensammlung am 2. und 3. Januar zum Verkauf (Gutjahr)

Links oben:

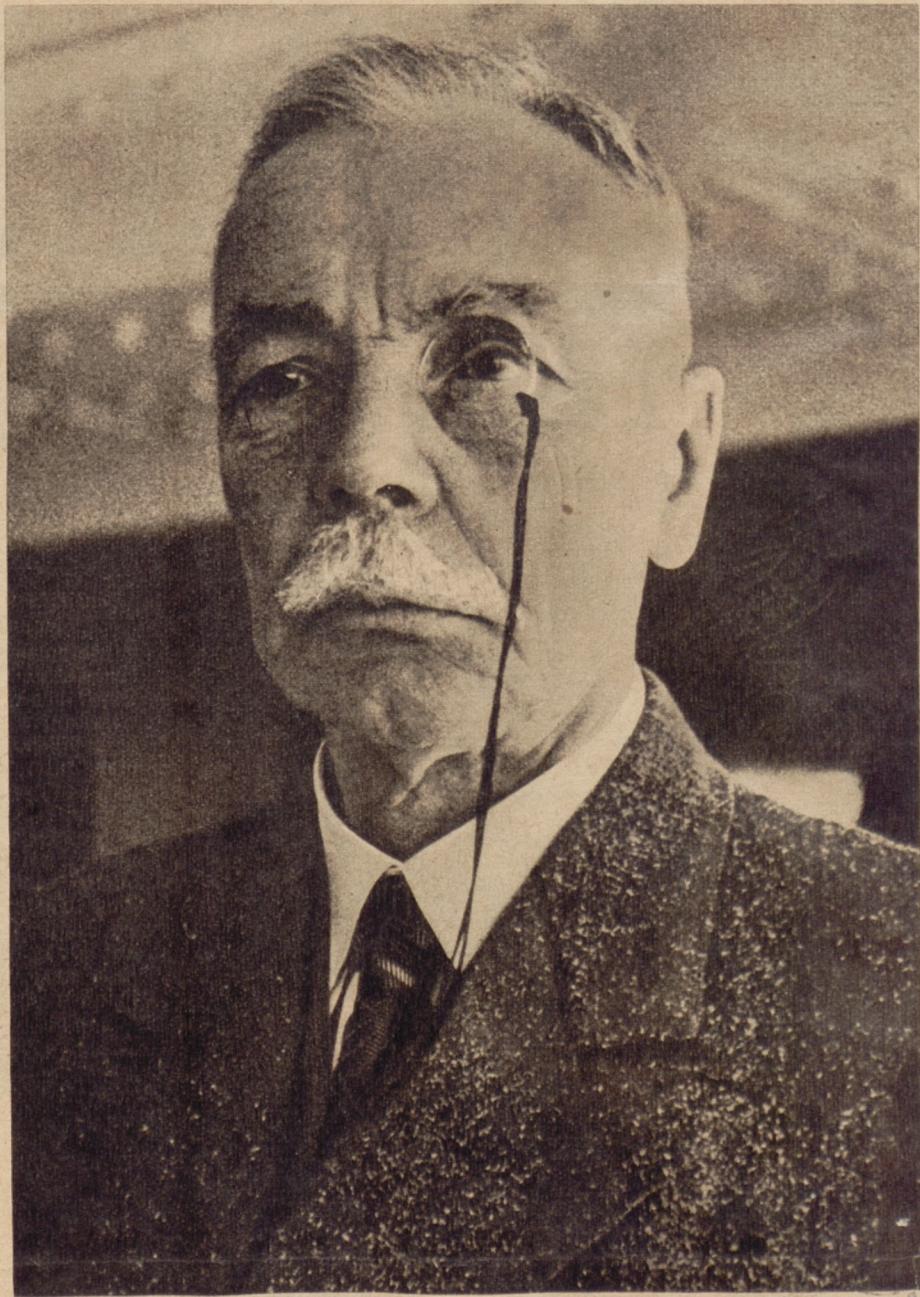
#### In der Vernicklungsabteilung

An einzelnen Rahmen hängen viele hundert Stück dieser Abzeichen, um in die verschiedenen Bäder getaucht zu werden (Ludwig Feld)

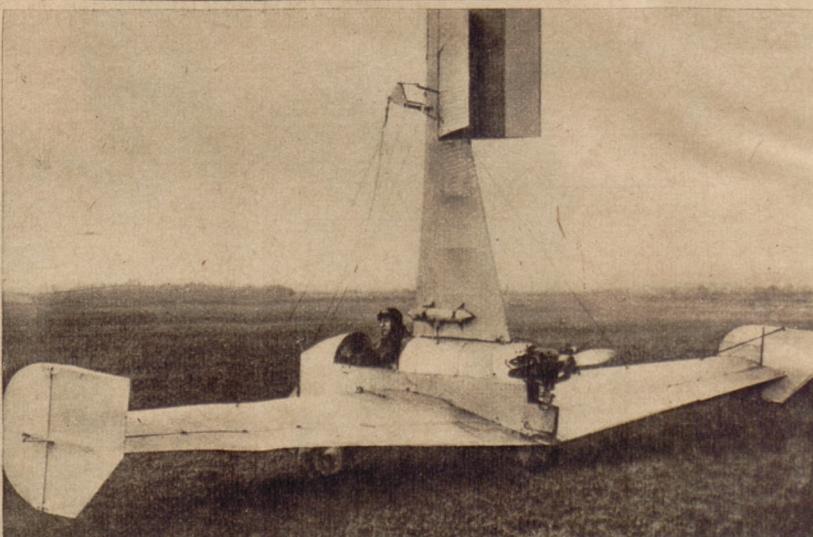
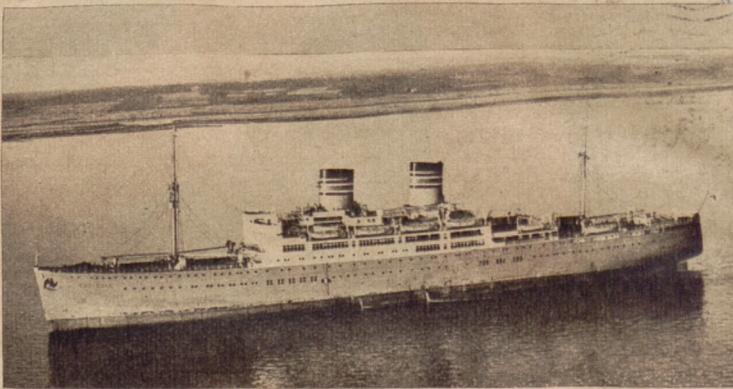
#### Eisen bringt Glück

Die „Eiserne Rose“, das Winterhilfsabzeichen für Januar, brachte den Kunstgießereien in den Notstands-Gebieten Gleiwitz-Oberschlesien und Harzgerode im Harz Arbeit und Brot

Ein großer Soldat starb  
Der Gründer der deutschen Reichswehr, Generaloberst a. D. Hans von Seeckt, ist nach kurzer Krankheit plötzlich verstorben. Die großen Verdienste des Heimgegangenen in Krieg und Frieden fanden ihre Anerkennung durch den Führer, der ihn zum Chef des 67. Infanterie-Regiments ernannte  
(Associated-Press 3)



Der neue deutsche Dampfer „Pretoria“, der für den Afrika-Dienst bestimmt ist, hatte auf seiner ersten Ausreise an der englischen Küste Grundberührung. Das Schiff kam mit Schlepperhilfe bei Hochwasser unbeschädigt frei und setzte die Fahrt nach Afrika fort



Ein neues Flugzeug für senkrechten Aufstieg  
Der Franzose Charles de Rouge hat ein Flugzeug konstruiert, bei dem durch die Anordnung des Schwanzes über dem Rumpf der senkrechte Aufstieg sowohl, wie die Landung auf kleinstem Raum erreicht werden soll  
(Presse-Photo)

#### Der künftige Prinzgemahl der Kronprinzessin Juliane wurde holländischer Offizier

Unter Teilnahme der Königin Wilhelmine und der Kronprinzessin wurde Prinz Bernhard feierlich als Offizier der holländischen Armee und Flotte im Haag vereidigt. Links, der Prinz zu Pferde, im Wagen die Königin und ihre Tochter



## Neujahrswünsche aus 400 Jahren



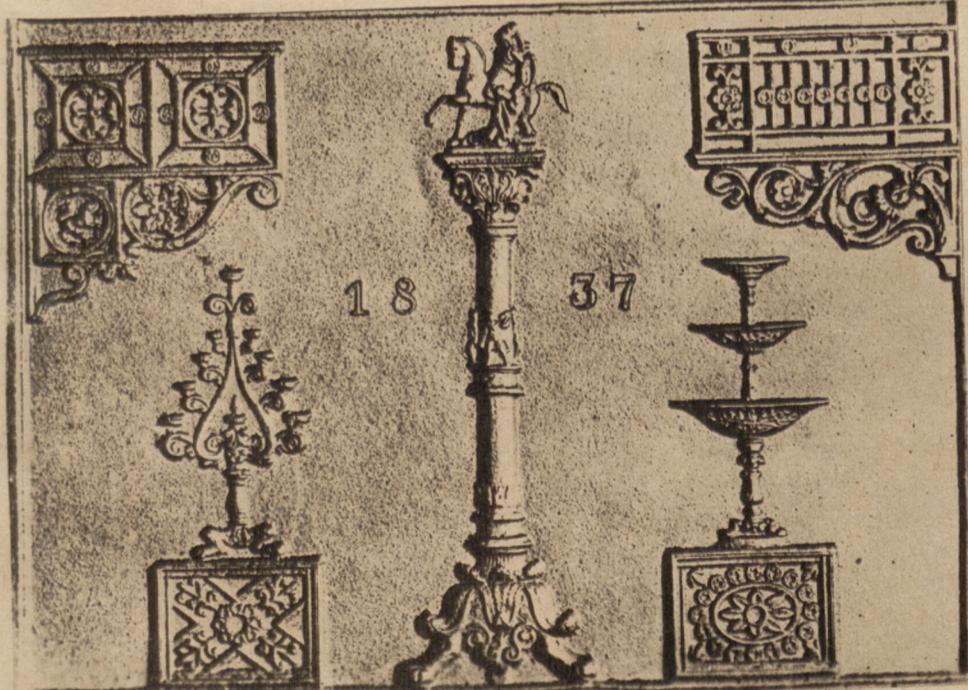
Von Alexandria kom ich her gefarn  
Und bringe viel gütter ioe die wil ich mihs  
sparn. Ich will sie geben um kleines gest  
Rechtun und Gottlieb haben ich damit wohl vergelt.

**Deutscher Neujahrs-**  
**wunsch**  
Einzelholzschnitt aus dem Jahre 1450. Das Schiff des Heils: Von Alexandria komm ich hergefahrt, Und bringe viel gütter Jahr, die will ich mir sparn. Ich will sie geben um kleines Geld, Rechtun und Gottlieb haben ich damit wohl vergelt. Das Christkind links im Schiff spricht: Zieh auf das Segel, wir sind am Land, Und bringen gute Jahre mancherhand.



**Deutscher Neujahrsholzschnitt**  
Einblattdruck aus dem 15. Jahrhundert. Auf den Zetteln im Schnabel der Vögel: Viele gute Jahre — und ein langes Leben. Zu Füßen des Jesusknaben noch einmal der Wunsch: Viele gute Jahre. Auch aus dem Kästchen quellen Glückwunschkettel heraus

Alfred Nethel: Das neue Jahr (1851)  
Holzschnitt aus einem verschollenen  
Volkskalender



Neujahrsplatte von vor 100 Jahren  
Sie wurde in der alten Königlichen Berliner Eisengießerei hergestellt

Fotos: Kunst- und Kultur-Verlag(5), Kaufmann (1)

Zum Jahreswechsel (1922/1923)  
Holzschnitt von Martin Mengden aus dem "Greifkalender"  
1923



# Haus Oranien

Zur bevorstehenden Hochzeit der Kronprinzessin Juliane von Holland und des Prinzen Bernhard zu Lippe-Biesterfeld

Wilhelm I. von Oranien  
(1533–1584),  
genannt „der Schweiß“. Er  
begründete die Erbstatthalter-  
schaft des Hauses Oranien und  
hatte hervorragenden Anteil am  
Freiheitskampf der Niederlande



Wilhelm II. (1626–1650)  
Erbstatthalter der Nieder-  
lande. Gemälde von Hon-  
horst Berlin, Gemälde-  
galerie



Maria Henriette Stuart,  
Tochter Karls I. von Eng-  
land und Gemahlin Wil-  
helms II. von Oranien.  
Berlin, Gemäldegalerie

Es ist interessant, aus Anlaß der Heirat der niederländischen Prinzessin und Thronfolgerin Juliane die Geschichte des Hauses Nassau-Oranien zurückzuverfolgen, denn sie vermag zugleich wesentlichen Aufschluß über die Entwicklung des stammesverwandten Landes zu geben. Der Begründer des niederländischen Königshauses ist Wilhelm von Oranien, ein Abkömmling des deutschen Grafen von Nassau-Dillenburg, deren Zweiglinie durch Heirat das südfranzösische Fürstentum Oranien erwarb und die Bezeichnung seither im Namen führt. Als niederländischer Edelmann hatte er wesentlichen Anteil am Gelingen des Freiheitskampfes der spanisch-habsburgischen Niederlande mit der endlichen Loslösung der protestantischen Provinzen im 16. Jahrhundert und wurde zum ersten Statt-

halter der befreiten sieben Provinzen ernannt. Seine Söhne Philipp Wilhelm und Moritz folgten ihm in diesem Amt nach, verteidigten die Selbstständigkeit in langjährigen Kriegen und begründen in den ost- und westindischen Handelsbeziehungen und im Kolonialbesitz die Vorherrschaft Hollands in Seefahrt und Welthandel. Wilhelm II. und Wilhelm III. führten das Land im 17. Jahrhundert zur Weltmacht, die sogar das mächtige, unter Cromwells Führung wiedererstarkte England bedrohte, bis schließlich in der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts die Regierungswelt der beiden Länder unter legtem in eine Personalunion vereinigt wird. Noch heute weisen Landesbefestigungen, Hafen und Städtebau sowie die großen Werke der bildenden Künste auf den damaligen Reichtum des Landes hin.

Im Jahre 1747 tritt mit Johann Wilhelm Friso (Erbstatthalter in Ostfriesland) die jüngere Linie des Hauses Nassau-Diez in der Statthalterschaft der Niederlande an, da Wilhelm III. keine rechtmäßigen Erben hinterläßt. Ihm schließen sich Wilhelm IV. und Wilhelm V. an; letzterer mußte während der französischen Revolution nach England fliehen, während in den Niederlanden die „Batavische Republik“ ausgerufen und schließlich 1806 Ludwig Bonaparte, der Bruder Napoleons, als König eingesetzt wird. 1815 verleiht der Wiener Kongress dem rechtmäßigen Nachfolger die Königswürde unter der Bezeichnung Wilhelm I., die dessen Söhne und Enkel weiterführen. Die regierende Königin Wilhelmine und Mutter Prinzessin Juliane ist eine Tochter dieses Entels (Wilhelm III.) aus einer zweiten Ehe mit der Prinzessin Emma von Waldeck.

W.



Friederike  
Luise  
Wilhelmine,  
Prinzessin von  
Preußen, Toch-  
ter Friedrich  
Wilhelms II.  
und Gattin  
Wilhelms I. der  
Niederlande

Göpel 5,  
Atlantik 1,  
Weltbild 1,  
Scherl 2



Wilhelm I.,  
der vom Wiener Kon-  
грез eingesetzte erste  
niederländische König  
des Hauses Nassau-  
Oranien (1772–1843).  
(Zeitgenössischer Stich)



Links:  
Kinderbild der  
holländischen Thron-  
folgerin  
nach einer Aufnahme  
der Königin  
Wilhelmine



Kronprinzessin Juliane und ihr künftiger Gemahl,  
Prinz Bernhard zu Lippe-Biesterfeld,  
nach dem feierlichen Aufgebot. Im Hintergrund  
der Bürgermeister von dem Haag

Rechts:  
Die St.-Jacobskirche im Haag,  
in der die Trauung des jungen  
Paares stattfinden wird



Kronprinzessin  
Juliane  
in einem flämi-  
schen National-  
kostüm

# Karpfen-Lina / Neujahrsblätter von Mario Heil de Brentani

"Karpfen-Lina!" — Ab und zu erinnert sich einmal einer im Familienkreis an die schrullige, kleine "Perle", die uns Bekannte aus Frankfurt am Main derart eindringlich empfahlen, daß wir sie kurzerhand aus ihrer freundlichen süddeutschen Heimat in die Steinwüste Berlin verpflanzten.

"Karpfen-Lina", das war ein hübsches zwanzigjähriges Hausgeistchen, sauber, flink und mit einer köstlichen Dosis volkstümlichen Humors ausgestattet, den nicht immer — unfreiwillig war!

Sie blieb damals nicht lange bei uns. Mit ihren schwarzen lustigen Augen und ihrer entzückenden süddeutschen Mundart begeisterte sie einen baumlangen Schupomann dermaßen, daß er sie uns eines Tages ohne viel Federlesens wegheitete. Als "Frau Schupo" bekam sie zweifellos ein gut Teil martialischer Würde mit ab, denn, so oft wir sie auch seitdem wiedergesehen haben, es ist gar kein Vergleich mehr mit früher, als sie eben noch die lustige und etwas schrullige "Karpfen-Lina" war.

Richtig, sie kam damals zwischen Weihnachten und Neujahr zu uns, „zwischen den Jahren“, wie man etwas unlogisch zu sagen pflegt. Bewaffnet mit dem üblichen riesengroßen Schließturm aller „Perlen“ und mit einem riesengroßen Sac, der nichts enthielt, als lauter — Hüte! Große, kleine, runde, vieredige, platte und hochaufgeschossene; Hüte aller Kategorien! Das war eine besondere Schrulligkeit unserer Lina. Sie warf keinen ihrer Hüte, wie alt und abgetragen er auch sein möchte, fort und kaufte sich mit den letzten Groschen immer neue und phantastischere Gebilde der Hutmacherei. Ihr großer Ehrgeiz bestand darin, jeden, aber auch jeden Tag einen anderen Hut aufzusezten, und es dauerte schon ziemlich lange, bis die Reihe einmal herum war, und der erste Hut, sozusagen der Patriarch ihrer seltsamen Sammlung, wieder daran kam. Aber Karpfen-Linas Hüte sind ein Thema für sich; sie füllten in meinem Gedächtnisregister ein ganzes dickes Fach aus, in dem ich jetzt nicht herumschöbern möchte, denn — ich will ja von den Karpfen sprechen, die Lina für ewige Zeiten ihren interessanten, wenn auch vorerst etwas unverständlichen Beinamen geben.

Und das kam so:

Als Silvester heranrückte, fragten wir Lina, ob sie schon einmal in ihrem Leben Karpfen zubereitet hätte, Silvesterkarpfen, sagten wir und betonten dabei, daß wir Rosinen und Mandeln, Pfefferkuchen, Petersilienwurzel, Nelken, Mohrrüben, Zwiebeln und eine Flasche Braunbier in gewohnter Weise als Zutaten wünschen.

"Is recht", sagte unsere Lina, "n' Augebliche, ich will mers grad mal ausschreiben", holte Bleistift und Papier, notierte sich eifrig alles und versicherte uns, ja, Karpfen hätte sie schon oft gemacht in ihrem Leben, richtige Silvesterkarpfen sehr oft sogar, allerdings wären die Zutaten etwas anders gewesen, aber das wechsle mit den Gegenden in Deutschland, meinte sie mit anerkennenswertem Scharfsinn und fügte noch hinzu: "Bei uns zehaus, da sage wir einfach 'Krebbe' dazu und Marmelad nemme wir auch, aber mit Rosine schmeckt's sicher grad so gut!" — "Ganz bestimmt!" meinten wir, und es lief uns ein eiskalter

Schauer den Rücken hinunter, als wir daran dachten, unser traditioneller "Polnischer" solle mit Marmelade, brrr, angesezt werden; na ja, die Geschmäcker sind verschieden, und die Küchenzettel unterscheiden sich eben, aber man muß ja nicht alles gleich ausprobieren, nein, Lina sollte uns nur unseren Polnischen mit Rosinen machen; das nächste Mal könnten wir ja dann auch mal den Silvesterkarpfen ihrer Heimat versuchen.

"Hm, ja" bekräftigte Lina, "ich eß auch mal ganz gern Ihre Pollade-Krebbele, warum net?"

Und so wurden wir einig. Es passte uns famos, daß Lina die Kocherei für Silvester selbst übernahm. Wir waren noch zu ungähnlichen Verwandten eingeladen; einige gute Freunde wollten wir auch noch besuchen, und zwei Besuche hatten wir ganz einfach auf den 31. Dezember verschoben. Für Silvesterabend hatten wir dann selbst einige Gäste geladen.

Lina erwies sich inzwischen als ausgezeichnetes Backtalent, machte allerlei nette süddeutsche Sachen,

mit der Art aller Leute, die etwas können, und auch ganz genau wissen, daß sie etwas können.

Mit den Besuchen ging es wie gewöhnlich. Man plaudert vom vergangenen Jahr, erinnert sich der schönen Stunden, beklagt sich über die weniger schönen, wünscht sich alles Gute zum nächsten Jahr, begutzt sich eingehend die Weihnachtsgeschenke, sagt sehr laut: "Herrlich!" und "Wunderbar!" und denkt sich manchmal dabei: Na, dein Geschmack ist es nicht! Man ist viel Weihnachtsküchen und verpaßt die Zeit dabei.

Als wir schließlich wieder zu Hause ankamen, da begleiteten wir schon vor dem Haustore unseren auch gerade angekommenen Silvestergästen. Na, Gott sei Dank: sie hatten nicht schon auf uns gewartet.

Einen Blick in die Küche. Alles scheint in schönster Ordnung! Lina hat sogar noch Zeit zum Kuchenbacken, wie es scheint; denn sie hantiert gerade eifrig mit etlichen Schüsseln herum. Mit erhobenen Händen fährt sie uns entgegen: "Net gucke! Ich bin gleich fertig, is alles wunderschön, ich trag schon auf!" — Wir können uns also ganz unserer Gäste widmen und singen bei dieser Gelegenheit unserer Lina ein kleines Lied, und die Leute schauen sich wohlwollend die vom Herdfeuer geröstete Perle aus Süddeutschland an.

Lina serviert die hors d'oeuvres, man nippt Süßwein dazu und dann kommt der Silvesterkarpfen!

Lina stößt die Tür mit dem Ellbogen auf. Sie schleppst eine riesige Platte herein, und auf dieser Platte, hm, ja, auf dieser Platte liegen runde nette Kugeln, "Berliner Pfannkuchen", wie man sie hierzulande nennt. Das ist ja sehr schön von Lina, sie hat uns wirklich damit überrascht, aber es ist noch etwas früh zum Gebäckauftragen. "Den Karpfen, Lina, den Karpfen zuerst hereinbringen!" sagen wir wohlwollend. Und unsere Gäste nicken dazu ebenso wohlwollend mit dem Kopfe.

"Na, ja!" sagt Lina und stellt mit ordentlichem Rück die Riesenplatte mit dem Pfannkuchenberg auf den Tisch, "na, ja, da sinn doch die Krebbele!!!"

"Krebbele? Was heißt Krebbele, Lina?" — Ein furchtbarer Verdacht kommt uns auf. Sollte sie da etwas falsch verstanden haben? — "Das sind also Ihre Silvesterkarpfen, Lina?"

"Na, freilich, das sindse!" verkündet die Perle freudestrahlend.

Wir sehen uns ratlos an, der Unglücksrabe hat "Karpfen" mit "Krapfen" verwechselt. "Oh, Lina!!! Wir können doch keine Süßigkeiten als Abendbrot essen!"

"Wieso Süßigkeiten?" sagt Lina pikiert, "die Krebbele sinn doch nach Ihrem Polladerzept gebracht!!" und sie verläßt etwas aufgebracht das Zimmer.

Wir fühlen eine leichte Ohnmacht nahen.

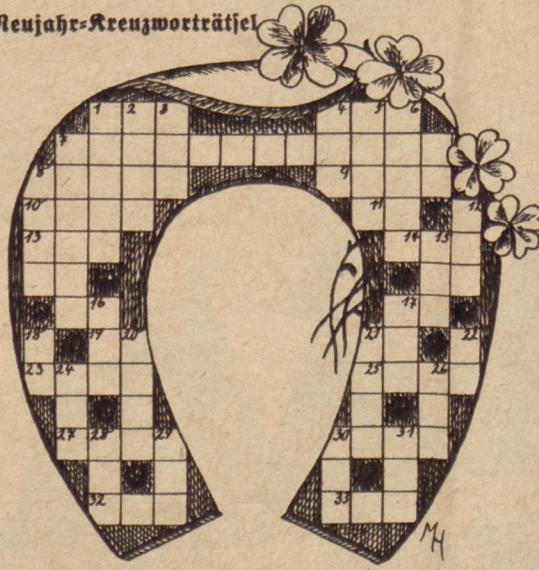
Mit letzter Kraft spieße ich einen von Lina's "Silvesterkarpfen" auf und beginne ihn vorsichtig und mit bebenden Fingern zu tranchieren.

Wie aus der Ferne höre ich das Kichern der Gäste, das bald von halblaut gemurmelten "Beileidskundgebungen" abgelöst wird.

Als ich wieder zur vollen Besinnung komme, liegt das "Pollackrebbel" in seine Bestandteile zerlegt vor mir. Es ist alles genau nach Rezept gemacht! Mit Mohrrüben und Zwiebeln, Mandeln und Petersilie, Rosinen und Nelken, und ach, auch das Braunbier fehlte nicht. Alles, aber auch alles war darin — —

# RÄTSEL UND HUMOR

Neujahr-Kreuzworträtsel



Waagerecht: 1. weiblicher Vorname, 4. so viel wie selten, 7. Neujahrsgruß, 8. Zündschnur, 9. Stadt in Rußland an der Oka, 10. Wasservogel, 11. Nahrungsmittel, 13. Figur aus Peer Gynt, 14. Elend, 19. geheimnisvolle Naturkraft, 21. ital. Note, 23. weibl. Vorname, 25. nord. Männername, 27. Hauptstadt von Peru, 30. Schaumwein, 32. nordischer Dichter † 1908, 33. Schiefer.

Senkrecht: 1. Einbringen der Feldfrüchte, 2. Musikzeichen, 3. dasselbe wie waagerecht: 13, 4. Stadt in Südamerika, 5. Nebenstuhl des Rheins, 6. deutscher Strom, 7. Silvestergetränk, 8. Shakespeare, 12. griech. Göttin, 15. Gedichtart, 16. europ. Hauptstadt, 17. afrikan. Strom, 18. Insel an der franz. Westküste, 20. Körperorgan, 21. ungekrönte Herrscherin, 22. kleine Felseninsel im Golf von Mexiko, 24. Zeichen, 26. Singstimme, 28. Nebenfluß des Rheins, 29. franz. Flächenmaß, 30. röm. Sonnengott, 31. Hafenmauer, Uferstraße. (i = j)

Neujahrs-Problem



Die Lösung wird gefunden, wenn man die Buchstaben, die die Jahreszahl bilden, richtig abliest.

Entwicklungen . . .

K — b entschwindet einem Krustentier — es fliegt und krächzt nun da und hier!

"Wollen Sie nicht hereinkommen meine Dame", sagte der Kinoportier „und sich 'Die ewige Liebe' ansehen?"

"Ich habe nur anderthalb Stunden Zeit!"

"Das reicht, mein Fräulein, länger dauert das auch nicht."

★

"Was, du hast ihn abgewiesen? Und er hat dir doch gesagt, daß er ohne dich nicht leben kann!"

"Das sagen andere auch!"

"Das mag wohl sein! Aber ich finde, es wird allmählich Zeit, daß du einem von diesen das Leben rettest!"

Auflösungen aus voriger Nummer:

Rätselstickerie: Linkes Rechteck: 1—3 Met, 4—7 Wand, 8—11 Koch, 12—16 China, 17—20 Hals, 21—25 Sonne. — Obere Punkte: Danne. — Untere Punkte: Mohn. — Rechtes Rechteck: Schokoladenweihnachtsmann.

Silberrätsel: 1. Alabaster, 2. Eupine, 3. Biane, 4. Eimer, 5. Senegal, 6. Gutenberg, 7. Undine, 8. Toledo, 9. Endivie, 10. Ideal, 11. Mandoline, 12. Rebel, 13. Euripides, 14. Ulme, 15. Eiger, 15. Nicaragua, 16. Justinian, 17. Adonis, 18. Helleborde, 19. Rubin = Alles Gute im neuen Jahr!

# PUNSCHE

auf mancherlei Art



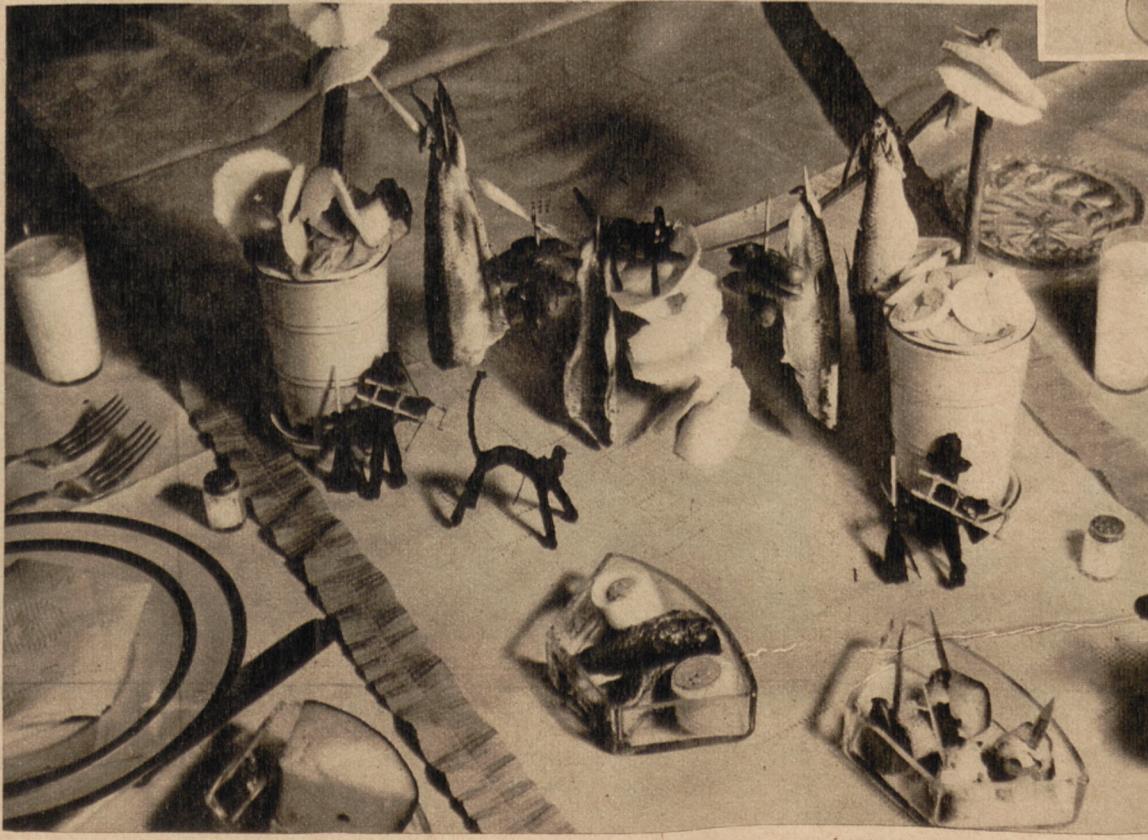
## Zutaten zu Punsch-Extrakt

500 g Zucker, 3 Löffel Zitronenzucker, 6 Löffel Zitronensaft, und auf 4 Liter Wasser 1 Flasche Rum. Zucker, Zitronenzucker werden mit den Zitronen und etwas Saft und Wasser aufgekocht, durch ein Sieb gegossen, aufgekocht und abgeschäumt. Wenn die Flüssigkeit lauwarm ist, giebt man den Rum dazu und füllt den Extrakt auf Flaschen, die man fest verschließt. Zum Gebrauch mischt man  $\frac{1}{3}$  Extrakt mit  $\frac{2}{3}$  kochendem Wasser.



## Feuerzangenpunsch

Rotwein wird je nach Bedarf bis kurz vor dem Kochen erhitzt und kommt dann in einem großen Gefäß (Kupferkessel oder Terrine) auf den Tisch. Über dieses Gefäß legt man eine Feuerzange, zwischen die man ein großes Stück Hutzucker klemt. Der Zucker wird mit Rum oder Arrak durchtränkt, angezündet und tropft dann in das Gefäß hinein. Man reicht frisch gebackene Pfannkuchen dazu.



Photos:  
Atlantis (4)



## Der Jägerpunsch

Man giebt eine Flasche Wein in eine irdene Schüssel, hält über die Schüssel einen erhitzten Plättstahl, auf den man in Arrak getränkten Zucker legt. Dann zündet man es an und löst den geschmolzenen Zucker in den Wein laufen. Dann legt man wieder ein Stück getränkten Zucker auf den Plättstahl, zündet es an, und fährt so fort, bis man ein Pfund Zucker verbraucht hat.

Links: Und am Neujahrs morgen — ein Katerfrühstück

Kluge Hausfrauen werden ihren Kater- tisch mit origineller Tischdecoration decken. Besonders beliebt sind scharfe Katergegenmittel, wie saure Heringe, saure Gurken, Rettich und Milch, ein besonders wirksames Mittel gegen Alkoholfolgen. Diese Gegenmittel werden in witziger Aufmachung auf den Platz eines jeden Tischgastes aufgestellt und mit kleinen Scherzfiguren, wie schwarzen Kater, Schornsteinfeger usw. begleitet.

# Schwarzarbeit - aber erlaubt

Der Schornsteinfeger ist keineswegs nur Kinderschreck, Essenteufel, Glückszauberer, sondern er ist ein Arbeiter, der es in seinem Beruf mindestens genau so schwer hat wie alle anderen.

Der Kehrer muß kräftig sein und gute Lungen haben, damit er es aushält, in eine verstopfte und verqualmte Esse zu kriechen, um, falls er nicht oben vom Schornstein herab arbeiten kann, wieder Abzugsmöglichkeiten für den Rauch zu schaffen. Wie ein Schlangenmensch muß er sich manchmal durch engste Löcher quetschen. Schwindelfrei wie ein Flieger muß er sein, wenn er mit seinem nicht leichten Gerät auf schmalen Brettern von Schornstein zu Schornstein zieht.

Geschickt wie ein Seiltänzer klettert er an einem hohen Fabrik-Schornstein hoch und arbeitet da oben.  
Wilmont Haacke.

Links:  
Nach getaner Arbeit mundet das Frühstück ausgeszeichnet

Photos:  
Gnilla/Schröder  
(4)

Rechts:  
Hoch über den Dächern — mit dem Blick über die ganze Stadt — beginnt er seine Arbeit



Links:  
Unser aller Freund — der Schornsteinfeger  
Die scharfen Züge und der mutige sichere Blick sind dem Mann eigen, der Gefahren gewohnt ist

Wer dem „schwarzen Mann“ am Neujahrs morgen begegnet, dem ist das Glück im kommenden Jahr gewiß

Rechts:

Stufe um Stufe klettert er außen auf den Steig-eisen an dem hohen Schornstein eines großen Industriewerkes hinauf, um nachher seinen Kehr-besen von oben hinunter in die Esse sausen zu lassen

